

HÆGER



Mechanic Bathroom scale
Balança mecânica
Báscula de baño mecánica
Pèse personnes mécanique



classic

BS-MEB.006A/BS-MEG.007A



User instructions
Instruções de uso
Instrucciones de uso
Mode d'emploi



- Keep the scale out off water.
- Mantenha a balança afastada de água.
- Mantenga la balanza alejada del agua.
- Gardez la balance loin de l'eau.



- Keep the scale with care.
- Transporte a balança com cuidado.
- Transporte la balanza cuidadosamente.
- Transportez la balance soigneusement.



- Don't put it on uneven floor while weighing.
- Não coloque sobre piso irregular durante a pesagem.
- No lo ponga en el suelo irregular, mientras que está pesando.
- Ne le placez pas sur un sol irrégulier tout en pesant.



- Don't step on the edge of the scale.
 - Não pise nas extremidades da balança.
 - No pise en el borde de la escala.
 - Ne marchez pas sur les bords de l'échelle.
-

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and design. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

In order to ensure the scale continues to deliver peak performance, please read these operation instructions carefully and thoroughly prior to initial usage.

General Information

1. Read all instructions before operating the scale.
2. Follow the basic safety precautions for all office equipment when using this scale.
3. The manufacturer does not warrant this unit to be waterproof. Do not expose this product to rain or moisture.
4. Do not use the scale under sun or keep it away from heating appliances such as oven, stove, etc.
5. This scale does not contain any user-serviceable parts. Do not disassemble.
6. Use the scale for its intended purpose only.

Note: *The display value may be affected by electromagnetic influences in the immediate vicinity of the device.*

Suitability

This scale is designed for body weighing and measured up with the standard of the international congeneric product. However, it is not used for commercial trade.

Accuracy

This scale is conformed to OIML and designed according to the advice of R76-1 <Non-automatic scale>.

Instructions

1. First have a test load (abt.2-3kg) by hand several times on the platform and set the pointer to zero (0).
2. Place the scale on a hard, even surface. Weighing on a carpet might affect the accuracy of the scale.
3. Stand squarely and gently on the scale, without leaning forward or backward and distribute your weight evenly between your feet.

Usage tips

- The scales are designed for a maximum weight of 130 kg (286lb).
- Weigh yourself without any clothes or shoes on before meals and always at the same hour of the day. The best time to weigh yourself is when you wake up in the morning.
- The balance rounds off weight to the closest 1 kg.

Maintenance

Wipe and clean the scale with a piece of damp cloth. Please do not use thinner or benzene. Oiling to inside mechanism is not needed.

Technical Specifications

Model: BS-MEB.006A/BS-MEG.007A

Maximum Capacity: 150kg (286lb)

Graduation: 1kg/2.2 lb

Environment



Please consider our environment

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. **This product is subject to the European guideline 2012/19/EC.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

Guarantee

This unit is covered by a 24 months (*) warranty, from the purchase date, and covers the repair free of charges of the damaged due to the manufacturer fault or defected components. The distributor reserves the right to change the unit for an equivalent model.

The warranty does not cover any damaged caused by incorrect use, lightning, incorrect installation, external factors or any intentional damaged. The warranty does not cover damage thus attributable to falls, blows, spill, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by normal use of plastic parts or keyboards, as well as by the use of batteries other than those specified in this manual.

For the repairing, during the warranty period, the unit shall be sent to the distributor or reseller, or to the address indicated by them, and must be jointed the warranty certificated and the respective original invoice or selling ticket, where the buying date is expressed indicated.

The consumer is protected by the guarantee provided by Directive 1999/44/CE of European Parliament and Council of 25 May.

(*) Only for European Union countries

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com electrodomésticos.

A fim de assegurar que a balança continua a oferecer um óptimo desempenho, por favor leia estas instruções, cuidadosa e minuciosamente antes do uso inicial.

Informação geral

1. Leia todas as instruções antes de operar a balança.
2. Siga as precauções básicas de segurança para todos os equipamentos do escritório quando se utiliza esta balança.
3. O fabricante não garante esta unidade para ser à prova de água. Não exponha este produto à chuva ou à humidade.
4. Não utilize a balança sob o sol e mantenha-a longe de aparelhos de aquecimento, como fogão, forno, etc.
5. Esta balança não contém peças que possam ser reparadas. Não desmonte.
6. Use a balança para o fim a que se destina.

Nota: O valor indicado no visor pode ser afectado por influências electromagnéticas na vizinhança imediata do dispositivo.

Adequabilidade

Esta balança foi projectada para a pesagem do corpo e medida com o padrão do produto congéneres internacionais. No entanto, não é utilizado para fins comerciais.

Precisão

Esta balança está em conformidade com OIML e projectada de acordo com o conselho de R76-1 <Balança não automática>.

Utilização

1. Primeiro testa várias vezes com uma carga (2-3kg) e ajuste o ponteiro a zero.
2. Coloque a balança sobre uma superfície dura e plana. Pesando sobre uma tapete pode afectar a precisão da balança.
3. Suba para a balança de frente e suavemente sem inclinar-se para a frente ou para trás de modo a distribuir o peso uniformemente entre os seus pés.

Português

Conselhos para a utilização

- A balança foi concebida para um peso máximo de 130kg (286lb.).
- É conveniente pesar-se sem vestuário e sem sapatos antes de ter comida e sempre às mesmas horas. A hora ideal é depois do despertar.
- A balança arredonda o peso, por excesso ou por defeito, até ao valor de 1kg.

Manutenção

Limpe e seca a balança com um pedaço de pano húmido. Não use diluentes ou benzina. Não é necessário a lubrificação do mecanismo do seu interior.

Especificações técnicas

Modelo:BS-MEB.006A/BS-MEG.007A

Capacidade máxima: 130kg (286lb)

Graduação: 1kg (2.2lb)

Meio Ambiente



Tenha sempre presente o nosso meio ambiente

Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal.

Este produto está em conformidade com a directiva europeia 2002/96/EC.

Elimine o aparelho através de um serviço de eliminação autorizado ou das entidades de eliminação locais.

Preste atenção às prescrições actuais válidas. Em caso de dúvida entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.

Elimine todos os materiais de embalagem de forma ecológica.

Garantia

O importador garante este produto por um período de 24 meses (*) a partir da data de compra, e cobre a reparação sem encargos com mão-de-obra e materiais, avarias devidas a defeitos de fabricação ou componentes defeituosos, reservando-se o responsável pela garantia, segundo o seu próprio critério, o direito de substituição por aparelho igual ou equivalente.

A garantia não cobre as avarias provocadas por uso indevido, instalação incorrecta, descargas eléctricas, dano intencional do aparelho ou por causas estranhas ao mesmo. A garantia não cobre assim danos atribuíveis a quedas, pancadas, derrame de líquidos, exposição a condições extremas do meio ambiente ou deterioração provocada pelo uso normal das partes plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.

Se o aparelho avariar durante o período da garantia, deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado, fazendo-o acompanhar do certificado de garantia e respectiva prova de compra.

O consumidor goza de todas as garantias previstas na Directiva 1999/44/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 25 de Maio.

(*) Apenas para países da União Europeia

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto Haeger.

Haeger productos están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

A fin de garantizar la escala sigue ofreciendo el máximo rendimiento, por favor, lea estas instrucciones completa y cuidadosamente antes de utilizarla por primera vez.

Información General

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar la escala.
2. Siga las precauciones de seguridad básicas para todo el equipo de la oficina cuando se utiliza esta escala.
3. El fabricante no garantiza que esta unidad sea a prueba de agua. No exponga este producto a la lluvia o la humedad.
4. No utilice la escala bajo el sol o la mantenga alejada de aparatos de calefacción, tales como horno, estufa, etc.
5. Esta escala no contiene ninguna pieza que el usuario pueda reparar. No desmonte.
6. Use la escala para los fines previstos solamente.

Nota: El valor de visualización puede ser afectada por influencias electromagnéticas en la vecindad inmediata del dispositivo.

Adecuación

Esta báscula está diseñada para pesaje del cuerpo y mide con el estándar del producto congéneres internacional. Sin embargo, no se utiliza para el intercambio comercial.

Precisión

Esta escala es conformada a OIML y diseñada de acuerdo con el consejo de R76-1 <Escala No-automática>.

Utilización

1. En primer lugar tener una carga de prueba (cerca 2-3kg) con la mano varias veces en la plataforma y establecer el puntero a cero.
2. Coloque la balanza en una superficie dura y lisa. Pesaje en una alfombra podría afectar a la precisión de la escala.
3. Párese recto y suavemente en la escala, sin inclinarse hacia delante o hacia atrás y distribuir el peso de manera uniforme entre los pies.

Consejos para el uso

- La báscula está prevista para un peso máximo de 130 g (286lb).
- Pésese siempre sin ropa y zapatos antes de comer y siempre a la misma hora. La mejor hora para pesarse es después de levantarse.
- La báscula redondea hacia arriba o hacia abajo siempre en pasos de 1kg.

Mantenimiento

Limpiar y limpiar la balanza con un paño húmedo. Por favor, no use disolventes o benceno. No es necesario lubricación del mecanismo en el interior.

Especificaciones técnicas

Modelo: BS-MEB.006A/BS-MEG.007A

Capacidad máxima: 130kg (286lb)

Graduación: 1kg (2.2lb)

La eliminación de la unidad



Tenga en cuenta el medio ambiente

Nunca tirar el aparato a la basura normal.

Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EC.

Elimine el aparato a través de una empresa de evacuación de basuras autorizada o por medio del centro de evacuación de basuras municipal.

Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor. En caso de duda póngase en contacto con el centro de evacuación de basuras.

El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses (*) a partir de la fecha de compra, y abarca la reparación sin cargos de mano de obra y materiales, de los fracasos debido a defectos de fabricación o componentes defectuosos, reservándose el responsable de la garantía, de acuerdo a su propia discreción, el derecho a la sustitución por aparato igual o equivalente.

La garantía no cubre daños causados por mal uso, instalación inadecuada, descargas eléctricas, el daño intencional de los equipos o la misma causa extraña. La garantía no cubre los daños imputables a caídas, golpes, derrame de líquidos, exposición a condiciones extremas del medio ambiente o los daños causados por el uso normal de las piezas de plástico o teclados, así como por el uso de pilas o acumuladores distintas de las especificadas en el manual.

Si el mal funcionamiento del equipo durante el período de garantía, deberá ponerse en contacto con el vendedor establecimiento y enviar la unidad al lugar fijado por él, que le siguen el certificado de garantía y su prueba de compra.

El consumidor disfruta de todas las garantías previstas en la Directiva 1999/44/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de mayo.

(*) Solo para países de la Unión Europea

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit Haeger.

Les produits Haeger sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Afin d'assurer l'échelle continue d'offrir des performances de pointe, s'il vous plaît lire ces instructions de fonctionnement soigneusement et minutieusement avant la première utilisation.

Informations Générales

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'échelle.
2. Suivez les précautions élémentaires de sécurité pour tous les équipements de bureau lorsque vous utilisez cette échelle.
3. Le fabricant ne garantit pas que cet appareil soit étanche à l'eau. Ne pas exposer ce produit à la pluie ou l'humidité.
4. Ne pas utiliser l'échelle sous le soleil ou le tenir éloigné des appareils de chauffage tels que four, cuisinière, etc.
5. Cette échelle ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Ne démontez pas.
6. Utilisez l'échelle à sa destination seulement.

Remarque: La valeur affichée peut être affectée par des influences électromagnétiques dans le voisinage immédiat du dispositif.

Convenance

Cette échelle est conçue pour le pesage de corps et mesuré avec la norme du produit congénère international. Cependant, il n'est pas utilisé à des fins commerciales.

Précision

Cette échelle est conforme à OIML et conçu selon les conseils de R76-1 «Échelle Non-automatique».

Utilisation

1. D'abord avoir une charge d'essai (2-3kg) de plusieurs fois à la main sur la plate-forme et mettre le pointeur à zéro (0).
2. Placez la balance sur une surface plane dure. Pesant sur un tapis pourrait affecter la précision de la balance.
3. Tenez carrément et doucement sur la balance, sans se pencher vers l'avant ou vers l'arrière et de distribuer votre poids uniformément entre vos pieds.

Mode d'emploi

Conseils d'utilisation

- Votre pèse-personne est gradué jusqu'à un poids maximum de 150kg (286lb).
- Pesez-vous sans vêtements ni chaussures, avant de manger et toujours au même moment de la journée. Le meilleur moment pour se peser est après le réveil.
- La balance arrondit les chiffres aux 1 kg supérieurs ou inférieurs.

Maintenance

Essuyer et nettoyer la balance avec un chiffon humide. S'il vous plaît ne pas utiliser de diluant ou du benzène. Huiler le mécanisme de l'intérieur n'est pas nécessaire.

Spécifications techniques

Modèle: BS-MEB.006A/BS-MEG.007A

Capacité maximale: 130kg (286lb)

Graduation: 1kg (2.2lb)

Mise au rebut



Rappelons de notre environnement

L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale.

Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EC.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Veuillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Procédez à une élimination des matériaux d'emballage respectueuse de l'environnement.

Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois (*) à compter de la date d'achat et couvre la réparation gratuitement avec le travail manuel et du matériel, des dommages dus à des défauts de fabrication ou de pièces défectueuses, en réservant les responsables sous garantie, selon sa propre discrétion, le droit de substitution, ou un appareil similaire.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, mauvaise installation, décharges électriques, dommage intentionnel de l'appareil ou les causes de l'étrange même. La garantie ne couvre pas les dommages attribuables à des chutes, ainsi, les bosses, les déversements, l'exposition à des conditions extrêmes de l'environnement ou les dommages causés par une utilisation normale des pièces en plastique ou des claviers, ainsi que par l'utilisation d'autres batteries que celles spécifiées dans le manuel.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, vous devez contacter l'établissement de vente et remettre l'appareil à l'endroit désigné par lui, lui causant d'accompagner le certificat de garantie et une preuve d'achat.

Le consommateur bénéficie de toutes les garanties prévues par la directive 1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 Mai.

(*) Seulement pour les pays de l'Union Européenne

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<http://www.haeger.pt>

Tel: +351 21 949 83 00 (Geral)
Tel: +351 21 949 83 02 (pós-venda)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haeger.pt
e-mail: comercial@haeger.pt

